

DN's holdning til translokation af dyr og planter

DN kan efter en konkret vurdering overveje at gå ind for translokation under følgende betingelser:

1. Det er en forudsætning:
 - a. at man ikke vil kunne øge eller stabilisere en bestand til gunstig bevaringsstatus alene ved at udvide eksisterende levesteder eller skabe forbindelse mellem levesteder,
 - b. at truslerne, som førte til ugunstig bevaringsstatus, er væk, eller fjernes som et forudgående led i translokationen, og
 - c. at potentialet for etablering af en levedygtig bestand er til stede, og at en bæredygtig bestand sikres på langt sigt.
 - d. At truslerne for den translokerede art er acceptable både i dens oprindelige udbredelse såvel som i dens introducerede område (ved restocking).
 - e. At der er etableret en plan for løbende evaluering samt et monitoringsprogram
2. Formålet med translokationen skal som udgangspunkt falde inden for IUCN's definition "Population restoration", dvs. "reinforcement" af en truet bestand eller "reintroduction".
3. Formålet med en translokation skal være klart, evaluerbart og konsekvensvurderet.
4. Der skal med et lokalt udgangspunkt udarbejdes en forvaltningsplan, og planen *skal* udmøntes i praksis.
5. De translokerede individer skal komme fra den bedst mulige bestand med hensyn til genetisk autenticitet.

Sagens kerne

DN's grundholdning til beskyttelse af arter er, at det bør ske ved at beskytte/genskabe egnede levesteder og forbindelsen mellem dem. Udsætning/translokation af dyr og planter kan dog undtagelsesvist ske som et led i at hjælpe bestande af truede arter. Men i hvilke sammenhænge og under hvilke forudsætninger? Spørgsmålet dukker jævnligt op i sager, som DN er involveret i og derfor har DN en præcist argumenteret og internt afstemt holdning til spørgsmålet.

Baggrunden for holdningen og sammenhængen til IUCN's definitioner og Vildtforvaltningsrådets anbefalinger fremgår af side 2-8.

Definitioner

[IUCN har defineret](#) de relevante begreber, som DN derfor anvender:

Translocation

Is the human-mediated movement of living organisms from one area, with release in another. Translocation is therefore the overarching term. Translocations may move living organisms from the wild or from captive origins. Translocations can be accidental (e.g. stowaways) or intentional. Intentional translocations can address a variety of motivations, including for reducing population size, for welfare, political, commercial or recreational interests, or for conservation objectives.

Conservation translocation

Is the intentional movement and release of a living organism where the primary objective is a conservation benefit: this will usually comprise improving the conservation status of the focal species locally or globally, and/or restoring natural ecosystem functions or processes.

Eksempel fra Danmark

- Bæver

A translocation involves releasing organisms. Release here specifically excludes the act of placing organisms into conditions that, for management purposes, differ significantly from those experienced by these organisms in their natural habitats. These differences may include the density under which individuals are kept, their sex ratio and group size, breeding system, environmental conditions, dependence on provisioning and, consequently, the selection pressures imposed.

Conservation translocations can entail releases either within or outside the species' indigenous range. The indigenous range of a species is the known or inferred distribution generated from historical (written or verbal) records, or physical evidence of the species' occurrence. Where direct evidence is inadequate to confirm previous occupancy, the existence of suitable habitat within ecologically appropriate proximity to proven range may be taken as adequate evidence of previous occupation.

1. Population restoration is any conservation translocation to **within indigenous range**, and comprises two activities:

a. Reinforcement

is the intentional movement and release of an organism into an existing population of conspecifics.

Reinforcement aims to enhance population viability, for instance by increasing population size, by increasing genetic diversity, or by increasing the representation of specific demographic groups or stages.

Eksempel fra Danmark

- Odder på Sjælland

b. Reintroduction

is the intentional movement and release of an organism inside its indigenous range from which it has disappeared.

Reintroduction aims to re-establish a viable population of the focal species within its indigenous range.

Eksempel fra Danmark

- Sort egern Langeland

2. Conservation introduction is the intentional movement and release of an organism **outside its indigenous range**. Two types of conservation introduction are recognised:

a. Assisted colonisation

is the intentional movement and release of an organism outside its indigenous range to avoid extinction of populations of the focal species.

This is carried out primarily where protection from current or likely future threats in current range is deemed less feasible than at alternative sites. The term includes a wide spectrum of operations, from those involving the movement of organisms into areas that are both far from current range and separated by non-habitat areas, to those involving small range extensions into contiguous areas.

Eksempel fra Danmark

- Bison på Bornholm

b. Ecological replacement

is the intentional movement and release of an organism outside its indigenous range to perform a specific ecological function. This is used to re-establish an ecological function lost through extinction, and will often involve the most suitable existing sub-species, or a close relative of the extinct species within the same genus

Eksempel fra Danmark

- Ikke umiddelbart eksempler

Re-stocking

Vi skelner mellem re-introduktioner og re-stocking. Hvor den første forsøger at genetablere bestande i deres oprindelige udbredelsesområde, hvor arten ikke længere naturligt forekommer, er den sidste et forsøg på at sikre små og ikke længere levedygtige bestande ved at augmentere disse med individer fra omkringliggende bestande.

Re-stocking bør som hovedregel ikke anvendes med mindre der ligger en faglig dokumentation af 1) den nuværendes bestand sandsynlige kollaps og 2) at den introducerede population er den naturligt og bedst egnede genetisk.

Overordnede overvejelser om en opdateret DN holdning

DN er som udgangspunkt imod at flytte rundt på flora og fauna. Udgangspunktet er, at beskyttelse og genskabelse af egnede levesteder, og forbindelse mellem disse, skal være grundlaget for at arterne kan opretholde bestande, eller genindvandre af sig selv.

I erkendelse af, at det danske landskab i dag består af omtrent 2/3 dyrket landskab og 10-12 % byer, veje og anden infrastruktur, er der blot 10-12 % tilbage til skov samt natur i det åbne land.

Barrierer og afstande er derfor stærkt begrænsende faktorer for opretholdelse og genindvandring for nogle plante- og dyrearter. Og derfor kan translokation overvejes i helt særlige tilfælde.

DN vil tage stilling i hvert enkelt tilfælde, med udgangspunkt i bl.a. de overvejelser, som [IUCN tager udgangspunkt i](#) (section 3) og de overvejelser, som et enigt Vildtforvaltningsråd formulerede i rådets "[Natursynspapir](#)" fra 1997 (afsnit 2.10).

DN vil også tage udgangspunkt i de internationale forpligtelser på området. Danmark er konkret forpligtet under [habitatdirektivets artikel 22 a\)](#) til at "undersøge hensigtsmæssigheden af

at genindføre naturligt hjemmehørende arter”, der er listet på direktivets bilag IV, hvis det vil kunne bidrage til arternes bevaring, og under en række forudsætninger. Der er IKKE en pligt til at udsætte de udryddede bilag IV arter.

DNs helt overordnede udgangspunkt:

- 1) Translokation af en art kan kun overvejes, for arter der er nationalt og/eller internationalt rødlistede eller i ugunstig bevaringsstatus
- 2) Translokation kan som udgangspunkt kun overvejes, hvis årsagen til artens ugunstige status er begrundet i unaturlige hændelser (menneskelig ødelæggelse af levesteder). Ikke hvis den ugunstige status kan anses for naturlig.
- 3) Translokationen må i givet fald have karakter af en ”engangsindsats”, for at rette op på unaturlige hændelser.
- 4) Translokation forudsætter ubetinget, at egnede levesteder er til stede eller er reetableret på udsætningslokaliteten.
- 5) Re-stocking bør som hovedregel ikke anvendes med mindre der ligger en faglig dokumentation af 1) den nuværendes bestand sandsynlige kollaps og 2) at den introducerede population er den naturligt og bedst egnede genetisk.

DN’s naturfaglige udvalg finder,

- at reintroduktion er et værktøj, som man i Danmark kan være nødt til at anvende, da mange bestande er adskilte som følge af fragmentering, og den kendsgerning at Danmark består af øer.
- at ”autenticitet” skal være en del af beslutningsgrundlaget. Individier skal tages fra den nærmest beslægtede, og nærmeste bestand, ud fra en konkret vurdering

Naturfagligt udvalg forudsætter,

- at der tages stilling for eller imod, i hvert enkelt tilfælde.

Konkrete overvejelser

Med udgangspunkt i IUCNs definitioner og overvejelser, og Vildtforvaltningsrådets natursyns-papir, vil DN lægge følgende udgangspunkter og overvejelser til grund for en konkret holdning for eller imod translokation af plante- og dyrearter.

Overvejelserne angives i parallelstilling således, at IUCN’s og Vildtforvaltningsrådets formulerede overvejelser og forudsætninger, kan sammenholdes med de foreslåede overvejelser og forudsætninger, som DN bør gøre sig. De er søgt opstillet i en hensigtsmæssig rækkefølge.

	IUCN	Vildtforvaltnings- rådet	DN
Ingen alternativer til translokation			Det er ikke realistisk at udvide eksisterende levesteder, eller skabe forbindelse mellem levesteder i en grad, som vil kunne øge og stabilisere bestanden til gunstig bevaringsstatus
Reintroduktion, ikke introdukti-	Global evidence shows that introductions of species outside		DN kan overveje at tale for translokationer hvis

<p>on. Translokation som udgangspunkt kun til artens naturlige udbredelsesområde</p>	<p>their indigenous range can frequently cause extreme, negative impacts that can be ecological, social or economic, are often difficult to foresee, and can become evident only long after the introduction</p> <p>Conservation translocations outside indigenous range may, therefore, bring potentially high risks that are often difficult or impossible to predict with accuracy.</p>		<p>formål relaterer til IUCN's definition "Population restoration" Det vil sige "reinforcement" af en truet bestand, eller "reintroduction".</p> <p>DN kan som udgangspunkt IKKE tale for translokationer, hvis formål relaterer til IUCNs definition af "Conservation introduction" som indebærer introduktion (udsætning på lokaliteter hvor arten ikke tidligere har været). Kun hvis arten er internationalt truet, og introduktion kan medvirke til at øge bestanden, kan dette overvejes (eks. europæisk bison på Bornholm)</p>
<p>Klart formål, konsekvensvurdering og plan for opfølgende forvaltning</p>	<p>Assessment of any translocation proposal should include identification of potential benefits and potential negative impacts, covering ecological, social and economic aspects. This will be simpler for a reinforcement or reintroduction within indigenous range compared to any translocation outside indigenous range.</p> <p>Every conservation translocation should have clearly defined goals. Any conservation translocation should follow a logical process from initial concept to design, feasibility and risk assessment, decision-making, implementation, monitoring, adjustment and evaluation. Planning for a conservation translocation can usefully follow the Species Survival Commission's approach to conservation planning for species, requiring specification of a goal, objectives and actions. Reference to the commonly observed phases of translocated population development may aid planning</p> <p>Progress reviews are encouraged at all stages, so that the goal(s) is reached through a cyclical process - Figure 2, which allows adjustment in objectives or in time frames based on observed progress (Guidelines</p>	<p>Hvad er det overordnede mål med reintroduktionen?</p> <p>Hvis det besluttes, at en reintroduktion skal finde sted, bør der, før dette sker, udarbejdes en forvaltningsplan for arten.</p> <p>Er der risiko for faunaforurening, negativ indflydelse på økosystemer herunder flora, landskabsændringer og fortrængning/stimulering af andre dyr?</p> <p>I hvilket omfang vil der ske skader på landbrugsafgrøder, husdyr, skovbrug m.v., og bør der i givet fald udbetales erstatning og/eller gives tilladelse til regulering?</p> <p>Er der risiko for forurening, fx ferskvandsforurening</p> <p>Hvilke veterinære aspekter følger af en reintroduktion?</p> <p>Bør der i kortere eller længere tid knyttes restriktioner for natur-</p>	<p>Formålet skal være klart og kunne evalueres.</p> <p>Der skal laves en konsekvensvurdering, der belyser evt risici, konsekvenser for naturen og andre interesser, med udgangspunkt i Vildtforvaltningsrådets anbefalinger</p> <p>Der skal med lokalt udgangspunkt laves en opfølgende forvaltning.</p> <p>Planen SKAL udmøntes i praksis</p>

	<p>Section 8). A Goal is a statement of the intended result of the conservation translocation. It should articulate the intended conservation benefit, and will often be expressed in terms of the desired size and number of populations that will achieve the required conservation benefit either locally or globally, all within an overall time frame. There may be more than one goal, although clarity of purpose may suffer as goals increase in number. Objectives detail how the goal(s) will be realised; they should be clear and specific and ensure they address all identified or presumed current threats to the species. Actions are precise statements of what should be done to meet the objectives; they should be capable of measurement, have time schedules attached, indicate the resources needed and who is responsible and accountable for their implementation. Actions are the elements against which translocation progress will be monitored and assessed (Guidelines Section 8).</p>	<p>brugere til det område, hvor reintroduktionen finder sted? På hvilken måde sikrer man sig en folkelig debat særligt på lokalt plan vedr. reintroduktionsplanerne? Skal arten bortskydes eller indfanges, hvis den breder sig udenfor et i forvejen udpeget område, eller hvis det viser sig, at reintroduktionen har utilsigtede konsekvenser som fx, at den bliver langt mere talrig end forventet?</p>	
<p>Truslerne skal være væk</p>	<p>There should generally be strong evidence that the threat(s) that caused any previous extinction have been correctly identified and removed or sufficiently reduced -</p>	<p>Hvad er årsagen til, at arten er forsvundet? Er der en rimelig chance for, at arten kan indvandre uden menneskelig hjælp? Og i givet fald hvilken indflydelse skal det have på beslutningen om reintroduktion? Hvor stor skal udbredelsen være geografisk og numerisk?</p>	<p>Translokation forudsætter ubetinget, at truslerne som førte til ugunstig bevaringsstatus er væk, eller fjernes som led i translokationen</p>
<p>Potentialet for etablering af levedygtig bestand skal være til stede</p>	<p>justifying a conservation introduction requires an especially high level of confidence over the organisms' performance after release, including over the long-term, with reassurance on its acceptability from the perspective of the release area's ecology, and the social and economic interests of its human communities In any decision on whether to translocate or not, the absolute level of risk must be balanced against the scale of expected benefits. Where a high degree of uncer-</p>	<p>Udgør biotopen, hvor en art ønskes reintroduceret, et naturligt levested, hvor arten kan udvise naturlig levevis både på kort og længere sigt?</p>	<p>Potentialet for etablering af levedygtig bestand skal være til stede, og skal sikres også på sigt</p>

	tainty remains or it is not possible to assess reliably that a conservation introduction presents low risks, it should not proceed, and alternative conservation solutions should be sought		
Bedst mulige udgangspunkt for translokationen		Hvordan sikres det bedst mulige udsætningsmateriale og dermed den størst mulige autenticitet?	Individerne skal komme fra den bedst mulige bestand, for så vidt angår autenticitet

Eksempler – gennemførte eller igangværende projekter

Europæisk Bison

- Rødlistet
 - Habitatdirektivets artikel 22 a)
 -
- IUCN kategori "Conservation introduction"

Bæver

Hasselmus

Eghjort

Sort egern

Odder

Eksempler – potentielle forslag om translokationer

Birkemus

- Rødlistet
 - Barrierer
 - Levesteder tilstede, men isolerede. Ingen alternativer
 - Habitatdirektivets artikel 22 a)
- IUCN kategori "Population restoration"